

Туран Пынар

НОМИНАЦИИ ЧЕЛОВЕКА ПО ПРИЗНАКУ "ВНИМАНИЕ/БЕЗРАЗЛИЧИЕ К СОБСТВЕННОЙ ВНЕШНОСТИ" В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

В статье рассматриваются наиболее популярные в современном русском языке наименования человека, выражающие его отношение к собственной внешности. Повышенное внимание или безразличие к внешнему виду традиционно обозначается специальными лексическими и фразеологическими единицами, преимущественно заимствованными из других языков. В последние годы наблюдается возвращение в русский язык устаревших слов с таким значением и заимствование новых номинаций, недавно возникших в английском языке.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/7-1/55.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 7 (49): в 2-х ч. Ч. I. С. 188-191. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/7-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

8. Донская С. Л. Гектор Мало и Ф. М. Достоевский (из истории французско-русских литературных связей) // Труды Ленинград. гос. библиотеч. ин-та им. Н. К. Крупской: в 2-х т. Л., 1957. Т. 2. С. 198 -200.
9. Поэтика: словарь актуальных терминов и понятий / под ред. Н. Д. Тамарченко. М.: Intrada, 2008. 345 с.
10. Тамарченко Н. Д. Жанр // Литературная энциклопедия терминов и понятий / под ред. А. Н. Николюкина. М.: Интелвак, 2001. С. 264-265.
11. Томашевский Б. В. Теория литературы. Поэтика. М.: Аспект-Пресс, 1999. 334 с.
12. Malot H. H. Sans famille. Hachette, 1878. 810 p.
13. Préface de Boris Cyrulnik // Malot P. Sans famille. Éditions Payot & Rivages, 2014. P. 7-21.

GENRE FEATURES OF NOVEL “WITHOUT FAMILY” BY HECTOR MALOT

Tikhonova Aleksandra Nikolaevna
Children's Creativity House, Pavlovsky Posad
varvarakos@bk.ru

The article is devoted to the identification of genre distinctness in the novel “Without family” by H. Malot. It is revealed that in its genre characteristics the novel of H. Malot combines the features of a family chronicle, educational novel, travel novel and adventure novel (adventurous novel). Also, according to the depth of revealing the characters and realia of the reality that is contemporary to the writer, the novel can be considered as a model of a social-psychological novel.

Key words and phrases: H. Malot; genre; family chronicle; educational novel; travel novel; adventure novel.

УДК 81

Филологические науки

В статье рассматриваются наиболее популярные в современном русском языке наименования человека, выражающие его отношение к собственной внешности. Повышенное внимание или безразличие к внешнему виду традиционно обозначается специальными лексическими и фразеологическими единицами, преимущественно заимствованными из других языков. В последние годы наблюдается возвращение в русский язык устаревших слов с таким значением и заимствование новых номинаций, недавно возникших в английском языке.

Ключевые слова и фразы: языковая картина мира; субкультура; номинации; синонимы; коннотации.

Туран Пынар

Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова
pinarturan7@gmail.com

НОМИНАЦИИ ЧЕЛОВЕКА ПО ПРИЗНАКУ «ВНИМАНИЕ/БЕЗРАЗЛИЧИЕ К СОБСТВЕННОЙ ВНЕШНОСТИ» В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ[©]

Известно, что лексико-семантическая группа «человек» является одной из самых обширных и разветвлённых в русском языке. Например, в «Русском семантическом словаре» в разделе «Названия лиц» насчитывается 15000 единиц [20, с. 64]. Образ человека является неотъемлемой частью национальной культуры и связан с принятой в данной культуре системой ценностей. «Эти эстетические ценностные представления – результат накопления всех человеческих знаний и опыта за весь период развития данной культуры. Вот почему человековедческий, или антропоцентристский, подход становится в настоящее время основным во всех дисциплинах гуманитарного профиля, в том числе и языкознании» [3, с. 8]. Слова и фразеологизмы, номинирующие человека, всегда привлекали к себе внимание исследователей, таких как Т. С. Аристова (1995), В. М. Богуславский (2004), С. Л. Гурская (2010), Ю. Н. Караулов (2006), М. Л. Ковшова (2007), О. В. Коротун (2002), В. Н. Телия (1996) и др.

Однако номинации человека по признаку «внимание/безразличие к собственной внешности», такие как *модник, денди, пижон, фронт, щёголь* и, с другой стороны, *синий чулок, ботаник, серая мышь, бомж, кулёма, распустёха*, не были предметом всестороннего изучения. Исключением является диссертация С. Л. Иванова, в которой в историческом аспекте рассматривается так называемая «щёгольская лексика» [11]. В этой работе большое внимание уделяется словам, бытовавшим в русском языке в XVIII и XIX вв. и вышедшим из употребления. С другой стороны, за прошедшее десятилетие произошли существенные изменения в плане актуальности тех или иных лексических единиц: некоторые устаревшие слова в силу ряда причин вернулись в активный словарный запас русского языка. Так, слово *стиляги* вновь стало модным после выхода в 2008 г. одноименного кинофильма. Актуализация слова *денди* в 2015 г. связана с модными тенденциями последнего сезона и возвращением классического стиля (стиля денди) в одежду не только мужчин, но и женщин.

В статье мы рассмотрим обозначения человека, который проявляет внимание к своему внешнему виду или безразлично относится к своей внешности. Исследование таких слов актуально, так как позволяет глубже понять социальные нормы поведения и систему ценностей русских людей, зафиксированные в языке. В русском

языке насчитывается несколько десятков таких слов. Отдельного внимания заслуживают лексические единицы, которые обозначают принадлежность к определённой субкультуре: *хиппи*, *скинхед*, *панк*, *битник*, *хипстер* и другие. В данном случае внешность выступает как неотъемлемая часть образа, что не всегда отмечено в толковании значения. Например, *xunnu* (англ. *hippie* < *hipster* букв. вихляющий бедрами < *hip* бедро). 1. Представитель анархически и бунтарски настроенной молодежи, выражающей свой протест против действительности и общепринятой морали путем утверждения свободы от семьи и общества, путем ухода от цивилизации, бродяжнического образа жизни и т.п. || Ср. *битник*, *панк*. 2. перен. разг. О нарочито небрежно одетом и вызывающе ведущем себя молодом человеке [14, с. 702]. Показательно, что второе значение лишено социальной составляющей. Признак «нарочито» в отношении к характеристике «небрежно одетый» позволяет отнести это слово в группу наименований человека, проявляющего внимание к собственной внешности, в отличие, например, от слова *бомж* в значении «выглядящий как бомж».

Особый интерес представляют слова *метросексуал*, *уберсексуал*, *ретросексуал*, *нормкорцик*, которые не так давно вошли в русский язык

Метросексуал обозначает современного мужчину, который тщательно ухаживает за своей внешностью. Термин был введен в обиход в 1994 г. британским журналистом Марком Симпсоном. Он обозначает современного мужчину, который уделяет большое внимание своей внешности, посещает косметические салоны, следит за своей физической формой, «Симпсон приводил в пример культовый сериал “Секс в большом городе”, в котором главная героиня Кэрри Бредшоу впервые заговорила о “новой породе мужчин-натуралов, возникшей на Манхэттене на волне излишней тяги к моде, экзотической кухне, мюзиклам и антиквариату”. Марк Симпсон назвал их *метросексуалами*» [17]. Среди толковых словарей это слово зафиксировано только в электронном варианте словаря Т. Ф. Ефремовой [16]. В печатном издании оно отсутствует. На наш взгляд, объяснение его значения как «тип мужчины, который отличается женственностью» не вполне точно, так же как и то, что основные черты поведения женщин, которые заимствует метросексуал, – это посещение салонов красоты.

В XIX в. схожий культурный феномен был известен под названиями *денди*, *франт*, *щёголь*, *фат*, в XVIII в. – *петимётр*. Эти слова не утратили своей актуальности в современном русском языке. Толковые словари приводят их, за исключением слова *петимётр* и *фат*, без пометы «устаревшее» [18; 19]. Эти слова являются в современном русском языке синонимами и толкуются в словарях друг через друга. Однако лингвокультурная составляющая у них разная, что обнаруживается в их сочетаемости с определенными прилагательными: ср. *английский денди*, *русский щёголь*, *московский франт*.

В современном русском языке эти номинации вновь стали актуальными. Среди них выделяется своей продуктивностью слово *денди*, от которого производятся новые лексические единицы: *леди-денди*, *бизнес-денди*, *денди-эстет* [12]. *Денди* и *метросексуал* стали употребляться как синонимы. Сравним примеры из электронных изданий: «В семье популярного английского футболиста и метросексуала Дэвида Бекхэма произошло знаменательное событие – в июле родилась дочь» [1]. И другие два примера: «Дэвид Бекхэм предстал в образе лондонского денди» (заголовок) [15]; «Хочется цитировать А. С. Пушкина – “как денди лондонский одет”. Ведь и правда, в элегантном костюме песочного цвета и галстук Бекхэм выглядит, как настоящий джентльмен-модник» [10].

Франт и *щёголь* также заняли активные позиции в современном языке. В «Комсомольской правде» читаем: «Сергей Иванов в обмундировании выглядел привычно, а вот известный франт и щёголь Герман Греф смотрелся странно» [7]. Следует отметить, что Герман Греф, российский государственный деятель, президент и председатель правления Сбербанка России, бывший Министр экономического развития и торговли Российской Федерации (2000-2007), признан в России иконой стиля [8].

Актуальность приведённых слов подтверждается также тем, что они используются в названиях ресторанов и магазинов: это «Денди кафе» на Новом Арбате, ресторан «Франт» на улице Солянка, магазин мужской одежды «Щёголь» в Красноярске, интернет-магазин «Пижон», магазин детской одежды «Маленький стилиага».

Слово *стиляга*, относящееся к эпохе пятидесятых годов XX в., стало таким же модным в молодёжной среде, как музыка и атрибуты того времени. Это слово имело в те годы отрицательную субъективно-оценочную модальность. Сейчас оно утрачивает свои прежние социально-культурные коннотации и образует новые сложные слова. Например, в одной статье читаем: «Одежда для мальчиков – менее разнообразна. Но гурман-стиляга всегда сможет найти для себя либо лениво-небрежный пиджак, либо, наоборот, – стилизацию под чопорный английский костюм» [9].

Вернёмся к номинациям *ретросексуал* и *нормкорцик*. Слово *ретросексуал*, связанное с подчеркнута мужской, традиционной манерой одеваться, является своего рода антонимом *метросексуала*, однако с точки зрения отношения к своей внешности они входят в одну группу.

Слово *normcore* «образовано в английском языке от слияния слов *normal* (нормальный, обычный) и *hardcore* (интенсивный, неустанный)» [8]. В русский язык это слово пришло в 2014 г. *Нормкор* обозначает современную тенденцию в моде, которую характеризует выбор непритязательной одежды, стремление выглядеть «обычно», «как все», не выделяться. На русской почве появилось производное слово *нормкорцик*. Иконой этого стиля стал известный американский предприниматель, один из основателей корпорации *Apple* Стив Джобс. Как пишут в блогах, ролевую модель *нормкорцика* представляет Юрий Шевчук, известный рок-музыкант, поэт, композитор, основатель группы ДДТ; всех исполнителей русской рок-музыки также относят к этому типу.

Упомянутое в начале статьи слово *ботаник* приводится в Викисловаре как «жарг., перен. пренебр. человек, занимающийся умственным трудом и интеллектуальным развитием (учёбой) в ущерб реальной жизни и социальным связям; человек, считающийся слишком умным» [5]. Находим его также в «Большом словаре русских прозвищ» Х. Вальтера и В. М. Мокиенко: «Человек, студент, ученик, который слишком много

учится, занимается, в т.ч. самообразованием, заучка» [6, с. 107]. В повседневной речи это слово приобретает дополнительные смысловые оттенки: «человек, который безразличен к своему внешнему виду», «очкарик» и др. Это подтверждают опросы носителей русского языка [13] и материал блогов:

«Ты не *ботаник*, нет. Это просто им всем так кажется. Ну, и что, что ты *плевал на свой внешний вид* – это не главное в жизни, у тебя оценки ого-го. Да и вообще, вот кто точно был *ботаником* в универе, это нынешние преподаватели. Посмотрите только. Каждый день они читают, пишут, готовятся. *Не обращают внимания на внешний вид*, да они вообще мало на что обращают внимания. А *ботаником* всё-таки зовут тебя» [22].

Безразличие к своему внешнему виду обозначается не только отдельными словами, такими как отмеченное *нормкорцик* и *ботаник*, но и образными словосочетаниями. К названным выше фразеологизмам *серая мышь* и *синий чулок* можно добавить устойчивые выражения *старая дева* и *книжная моль*. Примечательно, что все четыре выражения относятся к женщине и наделены яркими оценочными коннотациями.

Определение фразеологизма *синий чулок* в Большом фразеологическом словаре русского языка под редакцией В. Н. Телия включает интересующий нас семантический признак: «не уделяет должного внимания своей внешности, одежде, не следует моде» [4, с. 636]. Хотелось бы отметить, что подобные выражения характеризуются стереотипностью, являются частью обыденной мифологии и поэтому нуждаются в переосмыслении. Устойчивое словосочетание *старая дева* употребляют, когда говорят о женщине зрелых лет, не вступавшей в брачные отношения. Однако на лексическое значение оказывают влияние представления, сложившиеся в обществе, прежде всего, о внешнем облике и поведении определенного типа женщины, которое в действительности может не совпадать со словарной характеристикой: «...бесполое существо, которое трудно назвать женщиной, сухопарое, плоскогрудое, без всяких намеков на женственность, облаченное в нечто, чего не наденет ни одна уважающая себя женщина... После тридцати-сорока лет их называют “синими чулками”, так как они не умеют ни кокетничать, ни красиво одеваться, чтобы подчеркнуть фигуру» [2].

Характерно, что среди синонимов для этого словосочетания приводятся *синий чулок*, *серая мышь*, *книжная моль*. Последние два включают анимализмы. «Разнообразие в употребление метафор флоры и фауны при описании человека зависит от национально-культурного мировосприятия народов, поскольку в разных языках те или иные свойства животных и растений интерпретируются по-разному» [21, с. 179]. У слова *мышь* в данном случае за основу берется её неприметность из-за серого цвета. *Книжная моль* «поглощает» книги, и всё остальное отступает на задний план.

Наименования человека, традиционные и вновь возникающие в языке, являются важным предметом лингвистического исследования, так как отражают актуальные тенденции нашего сложного времени.

Список литературы

1. Бекхэм: знаменитый метросексуал [Электронный ресурс]. URL: <http://dljametrosexuala.ru/znamenitosti/bekhem-znamenityj-metroseksual/> (дата обращения: 07.05.2015).
2. Библиотека npre.ru [Электронный ресурс]. URL: http://www.npre.ru/psihologija/odinokaja_net/p36.php (дата обращения: 07.05.2015).
3. Богуславский В. М. Оценка внешности человека. М.: АСТ, 2004. 254 с.
4. Большой фразеологический словарь русского языка / под ред. В. Н. Телия. М.: АСТ-ПРЕСС, 2006. 784 с.
5. Ботаник [Электронный ресурс] // Викисловарь. URL: <https://ru.wiktionary.org/wiki/%E1%EE%F2%E0%ED%E8%EA> (дата обращения: 13.05.2015).
6. Вальтер Х., Мокиенко В. М. Большой словарь русских прозвищ. М.: ОЛМА Медиа Групп, 2007. 704 с.
7. Вандышева О. Греша заморозили на космодроме «Плесецк» [Электронный ресурс]. URL: <http://www.kp.ru/daily/23431/35488/> (дата обращения: 07.05.2015).
8. Википедия. Свободная энциклопедия [Электронный ресурс]. URL: https://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=Служебная_%3AПоиск&profile=default&search=Г.+Греша&fulltext=Search (дата обращения: 07.05.2015).
9. Герасименко А., Милкус А. Во что одеть ученика [Электронный ресурс]. URL: <http://www.kp.ru/daily/23095/5677/> (дата обращения: 07.05.2015).
10. Дэвид Бекхэм появился на Уимблдоне-2014 со своей матерью [Электронный ресурс]. URL: <http://ru.hellomagazine.com/zvezdy/novosti-o-zvezdakh/4123-devid-bekhem-poyavilsya-na-uimbldone-2014-so-svoey-materiyu.html> (дата обращения: 07.05.2015).
11. Иванов С. Л. История щегольской лексики в русском языке XVIII-XX вв.: дисс. ... к. филол. н. М., 2003. 281 с.
12. Игнатченко Т. Зинаида Гиппиус. Леди-денди «серебряного века» [Электронный ресурс]. URL: <http://www.c-cafe.ru/days/bio/32/gippius.php> (дата обращения: 07.05.2015).
13. Коротун О. В. Стереотипные представления о положительно/отрицательно оцениваемой внешности женщин и мужчин и их вербализация (на материале психолингвистического экспериментального исследования) [Электронный ресурс]. URL: <http://vneshnii-oblik.ru/ysikosnanie/korotun-ocenki-vneshnosti.html> (дата обращения: 07.05.2015).
14. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов. М.: Эксмо, 2008. 944 с.
15. Лычагина П. Дэвид Бекхэм предстал в образе лондонского денди [Электронный ресурс]. URL: <http://www.fashiontime.ru/celebrities/news/829074.html> (дата обращения: 07.05.2015).
16. Метросексуал [Электронный ресурс]. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/efremova/276594/метросексуал> (дата обращения: 07.05.2015).
17. Метросексуальность: стиль? [Электронный ресурс]. – URL: <http://ml-style.net/index.php/style/45-2011-03-10-22-26-00.html> (дата обращения: 07.05.2015).
18. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru> (дата обращения: 07.05.2015).
19. Россия. Большой лингвострановедческий словарь / под общ. ред. Ю. Е. Прохорова. М.: Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина; АСТ-Пресс, 2007. 737 с.

20. **Русский семантический словарь.** Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений / Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН; под общей ред. Н. Ю. Шведовой. М.: Азбуковник, 1998. Т. 1. 807 с.
21. **Санина М. Б.** К вопросу об исследовании концепта «внешность» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2009. № 1. С. 177-179.
22. **UNIVER.by** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.univer.by/botanik-za-toboy-budushchee/4845> (дата обращения: 07.05.2015).

**NOMINATIONS OF A HUMAN BEING ACCORDING TO THE FEATURE
“CARE / INDIFFERENCE FOR HIS OWN APPEARANCE” IN THE MODERN RUSSIAN LANGUAGE**

Turan Pynar

*M. V. Lomonosov Moscow State University
pinarturan7@gmail.com*

The article examines the most popular in the modern Russian language nominations of a human being expressing his attitude to his own appearance. Advanced care or indifference for appearance is traditionally marked by the special lexical and phraseological units, basically borrowed from other languages. Nowadays we observe the returning into the Russian language of the archaic words with such meaning and borrowing new nominations which recently appeared in the English language.

Key words and phrases: linguistic picture of the world; subculture; nominations; synonyms; connotations.

УДК 821(470.57)-1

Филологические науки

Статья посвящена актуальной проблеме башкирского литературоведения – взаимоотношениям человека и природы, отражению вопросов нравственности и экологии в современной башкирской поэзии. В сравнительно-сопоставительном плане анализируются произведения Р. Хисаметдиновой, Р. Назарова, Р. Сафина, А. Игебаева, Р. Бикбаева, Н. Наджми, Х. Назарова, К. Аралбаева, Г. Давлетова и др.

Ключевые слова и фразы: поэзия; лирика; башкирская литература; современная башкирская поэзия; человек и природа; пейзажная лирика; экология; нравственность.

Фазылова Флорида Салимовна, к. филол. н.

*Институт истории, языка и литературы Уфимского научного центра Российской академии наук
fazyl洛夫a@mail.ru*

ЧЕЛОВЕК И ПРИРОДА: НРАВСТВЕННОСТЬ И ЭКОЛОГИЯ[©]

Проблема взаимоотношений человека и природы является одной из центральных проблем в мировой литературе, в частности в поэзии, с тех пор, как человек начал осмысливать мир в мифологических образах.

В современной башкирской лирике эта важная тема освещается двояко: с одной стороны, как восхищение родным краем, гордость за него, любовь к земле и водам, осмысление себя частью природы; с другой – как борьба за сохранение этой красоты и природных ресурсов родины.

Как известно, поэтические произведения, посвященные природе, в современном литературоведении получили определение как пейзажная лирика. Слово *пейзаж* вошло в обиход с французского языка и обозначает «определенная местность, страна».

По определению русского литературного критика Леонида Сипко, пейзаж в искусстве – «это не просто скопированная картина природы. В нем всегда отражены личность художника, его настроения, чувства, мысли, весь его внутренний мир. И если он богат и разносторонен, если полно и глубоко выражен в пейзаже, значит, интереснее и значительнее будет сам пейзаж» [26, с. 52].

Отметим, что в современной башкирской поэзии сравнительно редко встречаются чисто пейзажные стихотворения, описывающие природу как таковую, саму по себе. Обычно пейзаж является важным средством отражения душевного состояния героя, строя его мыслей. Возьмем для примера стихотворение Рамзили Хисаметдиновой «Зима».

Ынйы кыш, акык кыш,
Мэрийен кыш, асыл кыш,
Байрамдар байрамы –
Кар иле – бөгөн тыш [30, с. 137]. /
Зима жемчужная, зима из сердолика,
Зима коралловая – в драгоценностях зима.
Всех праздников она богаче –
Королевство снега за окном (*здесь и далее перевод автора – Ф. Ф.*)